



第六十七届会议

临时议程\* 项目 75

国际刑事法院的报告

## 国际刑事法院的报告

### 秘书长的说明

兹根据《联合国和国际刑事法院间关系协定》第 6 条和大会第 66/262 号决议第 19 段，向大会提交国际刑事法院 2011/12 年度活动报告。

\* A/67/150。



## 国际刑事法院提交联合国的 2011/12 年度报告

### 摘要

本报告所述期间为 2011 年 8 月 1 日至 2012 年 7 月 31 日，是国际刑事法院向联合国提交的第八次年度报告。

报告所述期间，法院取得了重大进展，其中包括签发了法院的第一份判决书和第一次宣判刑期；一个新案件处于指控确认阶段；两个新案件进入审讯阶段；签发了 4 张新的逮捕令。法院的创始条约《罗马规约》的缔约国总数从 115 个增加到 121 个。法院于 2012 年 7 月 1 日庆祝成立 10 周年，标志着《罗马规约》开始生效至今已有 10 年。

2012 年 3 月 14 日，法院对检察官诉托马斯·卢班加·迪伊洛一案签发了第一份判决书。2012 年 7 月 10 日，卢班加先生获刑 14 年。对于判决和量刑可提出上诉。2012 年 5 月 23 日，法院还完成了对其第二个案件，即检察官诉热尔曼·加丹加和马蒂厄·恩乔洛·楚伊案件的审讯。分庭正在进行审议。

关于对让-皮埃尔·本巴·贡博的审讯，定于 2012 年 8 月 14 日开始进行辩方举证。在阿卜杜拉·班达·阿巴卡尔·努宁和萨利赫·穆罕默德·杰宝·贾穆斯案的审理中，分庭将决定是否准许采用辩方请求的临时停止程序。在肯尼亚局势中，确认了对 4 人的指控，驳回了对两人的指控。

科特迪瓦当局根据 2011 年 11 月 23 日发布的对洛朗·巴博的逮捕令，于 2011 年 11 月 30 日将其交出受审。他于 2011 年 12 月 5 日首次出庭。

除了发布对巴博先生的逮捕令外，还签发了 3 张新的逮捕令：对阿卜杜拉希姆·穆罕默德·侯赛因和西尔威斯特·穆达库穆拉发出第一张逮捕令，对博斯科·恩塔甘达发出第二张逮捕令。法院对 12 人发出的逮捕和收押要求尚未执行。

2011 年 11 月 19 日利比亚当局逮捕了赛义夫·伊斯兰·卡扎菲。在预审分庭对利比亚当局提出的可受理性质疑作出裁决之前，推迟将他移送法院。4 名工作人员在一次与赛义夫·伊斯兰·卡扎菲见面的访问中被拘留，使法院面临前所未有的危机。

法院正在对七个局势进行调查。2012 年 7 月 18 日，把马里局势交给了检察官审理，从而使检察官办公室进行初步审查的数目达到 8 个。关于巴勒斯坦局势，2012 年 4 月 3 日，检察官认定巴勒斯坦民族权力机构提出的声明不符合法定要求。

法院继续得到缔约国以及包括联合国在内的国际和区域组织的支持。非《规约》缔约国也向法院提供了宝贵的临时援助。法院已成立 10 年，为完成任务需要得到有力的政治支持。这包括满足法院提出的合作要求，特别是关于执行仍未执行的逮捕令、查明和冻结资产、分配适当资源、为法院活动提供公共和外交支持，并提供其他形式援助，特别是在保护受害人和证人方面。

## 目录

	页次
一. 导言 .....	6
二. 司法诉讼 .....	6
A. 检察官诉托马斯·卢班加·迪伊洛(刚果民主共和国局势) .....	6
B. 检察官诉热尔曼·加丹加和马蒂厄·恩乔洛·楚伊(刚果民主共和国局势) .....	7
C. 检察官诉卡利克斯特·姆巴鲁希马纳(刚果民主共和国局势) .....	7
D. 检察官诉博斯科·恩塔甘达(刚果民主共和国局势) .....	8
E. 检察官诉西尔威斯特·穆达库穆拉(刚果民主共和国局势) .....	8
F. 检察官诉让-皮埃尔·本巴·贡博(中非共和国局势) .....	8
G. 检察官诉奥马尔·哈桑·艾哈迈德·巴希尔(达尔富尔局势) .....	8
H. 检察官诉阿卜杜拉·班达·阿巴卡尔·努宁和萨利赫·穆罕默德·杰宝·贾穆斯 (达尔富尔局势) .....	8
I. 检察官诉阿卜杜拉希姆·穆罕默德·侯赛因(达尔富尔局势) .....	9
J. 检察官诉威廉·萨莫埃·鲁托、亨利·基普洛诺·科斯盖和乔舒亚·阿拉普·桑(肯 尼亚局势) .....	9
K. 检察官诉弗朗西斯·基里米·穆萨乌拉、乌呼鲁·穆伊盖·肯雅塔和穆罕默德·侯 赛因·阿里(肯尼亚局势) .....	9
L. 检察官诉穆阿迈尔·穆罕默德·阿布·米尼亚尔·卡扎菲、赛义夫·伊斯兰·卡扎 菲和阿卜杜拉·赛努西(利比亚局势) .....	10
M. 检察官诉洛朗·巴博(科特迪瓦局势) .....	11
N. 尚未执行的逮捕令 .....	11
三. 调查和初步审查 .....	12
A. 调查 .....	12
1. 刚果民主共和国局势 .....	12
2. 乌干达局势 .....	12
3. 中非共和国局势 .....	12
4. 达尔富尔局势 .....	12

---

5.	肯尼亚局势.....	13
6.	利比亚局势.....	13
7.	科特迪瓦局势.....	14
B.	初步审查.....	14
1.	阿富汗.....	14
2.	哥伦比亚.....	15
3.	格鲁吉亚.....	15
4.	几内亚.....	15
5.	洪都拉斯.....	15
6.	巴勒斯坦.....	16
7.	尼日利亚.....	16
8.	大韩民国.....	16
9.	马里.....	16
四.	国际合作.....	17
A.	与联合国的合作.....	17
B.	与各国、其他国际组织和民间社会的合作以及它们给予的协助.....	18
五.	机构发展.....	20
A.	选举.....	20
B.	对塞拉利昂问题特别法庭和其他法庭的援助.....	20
六.	结论.....	20

## 一. 引言

1. 本报告所述期间为 2011 年 8 月 1 日至 2012 年 7 月 31 日，是国际刑事法院根据《联合国和国际刑事法院间关系协定》<sup>1</sup> 第 6 条向联合国提交的第八次年度报告。
2. 法院是根据 1998 年 7 月 17 日通过并于 2002 年 7 月 1 日生效的一项国际条约即《国际刑事法院罗马规约》<sup>2</sup> 成立的。本报告所述期间，佛得角、危地马拉、马尔代夫、菲律宾和瓦努阿图交存了批准书或加入书，因此，批准或加入《罗马规约》的国家已达 121 个。除了这些缔约国外，还有 32 个国家签署但尚未批准《罗马规约》。
3. 法院在行使职能时，依靠各国、国际组织和民间社会按照《罗马规约》和法院缔结的国际协定予以合作。法院要求各国合作的领域包括初步审查；调查；逮捕和交出被告人；追踪和冻结资产；保护受害人和证人；暂时释放；执行判决；执行法院的裁定和命令；以及提供公共和外交支持。
4. 法院独立于联合国，但又在历史、法律和业务方面与联合国有着密切的联系。《罗马规约》有关条款和《联合国和国际刑事法院间关系协定》以及其他辅助协定管理法院与联合国之间的关系。

## 二. 司法诉讼

5. 本报告所述期间，法院继续调查已开审的六地局势：中非共和国、达尔富尔（苏丹）、刚果民主共和国、肯尼亚、利比亚和乌干达。
6. 2011 年 10 月 3 日，第三预审分庭授权检察官在科特迪瓦就 2010 年 11 月 28 日以来犯下的罪行着手进行调查，并且着手调查持续出现的犯罪行为，因为这些罪行已构成该国当前局势的一部分。2012 年 2 月 22 日，第三预审分庭扩大授权，将据称在 2002 年 9 月 19 日至 2010 年 11 月 28 日期间所犯罪行包括在内。
7. 下文详细介绍在本报告所述期间有司法发展的各个案件。

### A. 检察官诉托马斯·卢班加·迪伊洛(刚果民主共和国局势)

8. 除了 2011 年 6 月 1 日至 8 月 15 日收到书面陈述外，2011 年 8 月 25 日和 26 日，公开法庭听取了检方、辩方和受害人法律代表提出的最后口头陈述。
9. 2012 年 3 月 14 日，第一审判分庭宣读了一份判决摘要。分庭认定作为刚果爱国者联盟主席兼总司令，托马斯·卢班加·迪伊洛先生是 2002 年 9 月至 2003

<sup>1</sup> 联合国，《条约汇编》，第 2283 卷，第 1272 号。

<sup>2</sup> 同上，第 2187 卷，第 38544 号。

年 8 月期间在伊图里犯有抓募、招收和利用未满 15 岁儿童积极参与非国际性武装冲突中的敌对行动罪行的共同犯罪人，须承担刑事责任。

10. 2012 年 4 月 18 日至 5 月 28 日，控辩双方和受害人法律代表根据 2012 年 3 月 14 日颁布的一项命令，对量刑提出陈述。在 2012 年 6 月 13 日的一次听证会上，分庭传唤了两名辩方证人。

11. 2012 年 4 月 18 日至 5 月 25 日期间，控辩双方、受害人法律代表、书记官处、受害人公设律师办公室、受害人信托基金和 5 个组织就赔偿问题作了陈述。

12. 2012 年 7 月 10 日，第一审判分庭判处托马斯·卢班加·迪伊洛先生 14 年徒刑。2012 年 8 月 7 日公布了有关赔偿原则和诉讼程序的决定。共计 114 名受害人已获准加入这一案件。

#### **B. 检察官诉热尔曼·加丹加和马蒂厄·恩乔洛·楚伊(刚果民主共和国局势)**

13. 2009 年 11 月 24 日至 2012 年 12 月 8 日期间，检方共传唤 24 名证人，并呈递了 270 项证据。2011 年 8 月 15 日至 2011 年 11 月 11 日，恩乔洛先生案的辩方进行陈述，期间传唤了 12 名证人到庭作证，辩方共呈递了 132 项证据。两名被告在辩方陈述其案情时到庭作证。

14. 2012 年 1 月 18 日和 19 日，分庭与诉讼控辩双方和参与者一起对博戈罗及其周围地区进行了实地访问。在书记官处支持下进行的这次访问是法院的一个分庭第一次进行这类访问。

15. 2012 年 2 月 7 日正式宣布举证结束，随后检方、辩方和受害人法律代表提交了最后书面陈述。2012 年 5 月 15 日至 23 日，审判分庭公开听取了最后口头陈述。在审讯过程中，分庭共发布 130 项口头决定和 450 项书面决定，366 名受害人获准参与诉讼程序。预计将于 2012 年第三季度下达判决书。

#### **C. 检察官诉卡利克斯特·姆巴鲁希马纳(刚果民主共和国局势)**

16. 在 2011 年 9 月 16 日至 21 日举行的指控确认听证会期间，32 名受害人获准参与诉讼程序。2011 年 12 月 16 日，第一预审分庭以多数拒绝确认对卡利克斯特·姆巴鲁希马纳的指控。分庭认定，检方没有提供充分证据证明嫌疑人个人应对被指控的罪行负责。因此，多数决定不再对姆巴鲁希马纳先生实施拘留，而是将其释放。2011 年 12 月 20 日，上诉分庭驳回了检方对释放提出的上诉。姆巴鲁希马纳先生随后获释。

17. 在预审分庭批准释放后，2012 年 3 月 12 日，检方对此决定提出上诉。2012 年 5 月 30 日，上诉分庭驳回检方的上诉。如果能得到进一步证据的支持，检方就可提出新请求，要求确认对卡利克斯特·姆巴鲁希马纳的指控。

**D. 检察官诉博斯科·恩塔甘达(刚果民主共和国局势)**

18. 2012年7月13日,第二预审分庭根据检察官2012年5月14日的申请,对博斯科·恩塔甘达签发了第二张逮捕令,据称他在2002年9月1日至2003年9月底在伊图里地区犯有3项危害人类罪(谋杀、强奸、性奴役和迫害)和4项战争罪(谋杀、攻击平民人口、强奸、性奴役和掠夺)。

**E. 检察官诉西尔威斯特·穆达库穆拉(刚果民主共和国局势)**

19. 2012年6月13日,检察官提出申请,要求对西尔威斯特·穆达库穆拉发出逮捕令。2012年7月13日,第二预审分庭签发了逮捕令,据称他在2009年1月20日至2010年9月底在南北基伍省犯下9项战争罪(谋杀、残害、残酷对待和酷刑、严重侵犯人格尊严、攻击平民人口、掠夺、强奸和毁坏财产)。

**F. 检察官诉让-皮埃尔·本巴·贡博(中非共和国局势)**

20. 2010年11月23日至2012年3月20日期间,检方共传唤40名证人,其中包括4名专家证人。至今已有2551名受害人获准参与诉讼程序。2012年5月和6月,2名受害人获准参与作证,另有3名受害人通过视频链接表达了意见和关切。

21. 计划继续对诉让-皮埃尔·本巴·贡博案进行审理,2012年8月14日,由辩方进行举证。预计辩方将传唤59名证人,他们可在审判分庭设定的最多8个月的时限内作证。

**G. 检察官诉奥马尔·哈桑·艾哈迈德·巴希尔(达尔富尔局势)**

22. 2011年12月12日和13日,第一预审分庭发布了两项有关马拉维和乍得的决定,其中分庭认定,这两个缔约国没有与法院合作,未在奥马尔·哈桑·艾哈迈德·巴希尔出现在其领土期间将其逮捕并押送法院。该分庭认定“当国际法庭要求以犯有国际罪行逮捕国家元首时,国际习惯法确立了国家元首享有豁免权的一种例外,因此,重申缔约国有义务在巴希尔先生出现在其领土时将其逮捕并押送法院。已将两项决定报告给联合国安全理事会和国际刑事法院罗马规约缔约国大会。

**H. 检察官诉阿卜杜拉·班达·阿巴卡尔·努宁和萨利赫·穆罕默德·杰宝·贾穆斯(达尔富尔局势)**

23. 在双方就事实和证据达成一致意见后,第四审判分庭于2011年9月28日作出决定,只就有争议的问题进行审讯。

24. 2012年1月6日,辩方请求实施临时停止程序,声称在达尔富尔的政治和安全局势下,被告不可能进行有效辩护。控辩双方和受害人法律代表已提交陈述,现正等待就此问题作出决定。



25. 2012年5月25日,分庭就受害人共用法律代表问题作出决定,确认了书记官长在此案中选择的共同法律代表。迄今已有89名受害人获准参与此案的诉讼。

26. 由于在准备案审期间出现了复杂的问题,开审日期尚未确定。

#### I. 检察官诉阿卜杜拉希姆·穆罕默德·侯赛因(达尔富尔局势)

27. 2011年12月2日,检察官提交了申请,要求逮捕苏丹现任国防部长阿卜杜拉希姆·穆罕默德·侯赛因。2012年3月1日,第一预审分庭对据称在2003年和2004年期间在达尔富尔犯下战争罪和危害人类罪的侯赛因先生发出逮捕令。书记官处向130个国家转递了逮捕和押送法院请求。

#### J. 检察官诉威廉·萨莫埃·鲁托、亨利·基普洛诺·科斯盖和乔舒亚·阿拉普·桑(肯尼亚局势)

28. 2011年8月30日,上诉分庭以多数驳回肯尼亚政府就2011年5月30日第二预审分庭对此案可受理性的决定提出的上诉。

29. 2011年9月8日进行了控告确认听证会。2012年1月23日,第二预审分庭发布决定,确认对威廉·萨莫埃·鲁托和乔舒亚·阿拉普·桑的指控,据称他们在2007年12月至2008年1月期间在肯尼亚犯有危害人类罪,包括犯下谋杀、强行迁移人口和迫害罪,但拒绝确认对亨利·基普洛诺·科斯盖的指控。分庭驳回了辩方就确认对鲁托先生和桑先生指控的决定提出准许上诉的申请。2012年3月29日,院长会议成立了第五审判分庭,并将鲁托和桑案交其审理。

30. 2012年5月24日,上诉分庭驳回了鲁托先生和桑先生对第二预审分庭在2012年1月23日确认决定中作出的关于法院拥有审理此案的管辖权的定论提出的上诉。

31. 2012年6月11日,第五审判分庭举行了确定开审日期的初始状况会议。2012年7月9日,分庭就开审前的日程安排发布决定,确定了要求双方在审讯前提交呈件的若干临时截止日期,并将开审日期定在2013年4月10日。

32. 截至本报告提交日期,共有327名受害人获准通过其法律代表参与此案的诉讼。

#### K. 检察官诉弗朗西斯·基里米·穆萨乌拉、乌呼鲁·穆伊盖·肯雅塔和穆罕默德·侯赛因·阿里(肯尼亚局势)

33. 2011年8月30日,上诉分庭以多数驳回肯尼亚政府对2011年3月30日第二预审分庭就此案的可受理性的决定提出的上诉。

34. 2011年9月21日至2011年10月5日举行了指控确认听证会。2012年1月23日,第二预审分庭发布决定,以2008年1月在肯尼亚犯下谋杀、强迫迁移人口、强奸和迫害等危害人类罪和其他非人道行径,确认对弗朗西斯·基里米·穆

萨乌拉和乌呼鲁·穆伊盖·肯雅塔指控，同时拒绝确认对穆罕默德·侯赛因·阿里的指控。分庭驳回辩方就确认对穆萨乌拉先生和肯雅塔先生指控的决定提出准许上诉的申请。2012年3月29日，院长会议成立了第五审判分庭，并将穆萨乌拉和肯雅塔案交由该分庭审理。

35. 2012年5月24日，上诉分庭驳回了穆萨乌拉先生和肯雅塔先生对第二预审分庭在2012年1月23日决定中确认法院拥有审理此案的管辖权的定论提出的上诉。

36. 2012年6月12日，第五审判分庭举行了确定开审日期的初始状况会议。2012年7月9日，分庭就开审前的日程安排发布决定，确定了要求双方在审讯前提交呈件的若干临时截止日期，并将开审日期定在2013年4月11日。

37. 至今已有233名受害人获准通过其法律代表参与此案的诉讼。

#### L. 检察官诉穆阿迈尔·穆罕默德·阿布·米尼亚尔·卡扎菲、赛义夫·伊斯兰·卡扎菲和阿卜杜拉·赛努西(利比亚局势)

38. 第一预审分庭在接获利比亚当局提交的死亡证明后，于2011年11月22日作出决定，终止对穆阿迈尔·穆罕默德·阿布·米尼亚尔·卡扎菲进行诉讼。

39. 第一预审分庭于2011年11月23日获悉赛义夫·伊斯兰·卡扎菲在利比亚被捕。2011年12月6日，第一预审分庭作出决定，紧急寻求从利比亚当局获取包括赛义夫·伊斯兰·卡扎菲被捕和移交、他的法律代表和他的身体状况等若干问题的资料。

40. 2012年1月23日，利比亚当局表示愿意为赛义夫·伊斯兰·卡扎菲与书记官处之间的会见提供便利。2012年2月3日，分庭命令书记官处尽快安排法院人员与卡扎菲先生会见，包括被告方公设律师事务所对卡扎菲先生的特许会见。2012年3月3日进行了会见。

41. 第一预审分庭注意到利比亚当局提交的关于将为赛义夫·伊斯兰·卡扎菲与其律师见面提供便利的报告，于2012年4月27日请利比亚当局允许他的被告方公设律师事务所的律师与他进行特许会见。第一预审分庭还认为书记官处代表也有必要访问赛义夫·伊斯兰·卡扎菲，进一步讨论是否考虑根据他本人的选择任命律师。在书记官处作出必要安排后，2012年6月7日进行了访问。在此次访问中，4名法院人员，包括被告方公设律师事务所的一名律师在2012年6月7日至7月2日期间被利比亚当局拘留。

42. 2012年5月1日，利比亚对赛义夫·伊斯兰·卡扎菲案的可受理性提出质疑。第一预审分庭尚未对此质疑作出裁决。利比亚还请求推迟执行2012年6月1日获准的关于移送赛义夫·伊斯兰·卡扎菲的请求。

43. 关于阿卜杜拉·赛努西，分庭收到了他于 2012 年 3 月在毛里塔尼亚被捕的信息。2012 年 3 月 17 日，法院向毛里塔尼亚发出移送请求。毛里塔尼亚尚未答复这项请求。

#### M. 检察官诉洛朗·巴博(科特迪瓦局势)

44. 检察官于 2011 年 10 月 25 日申请对洛朗·巴博发出逮捕令。2011 年 11 月 23 日，第三预审分庭以 2010 年 12 月 16 日至 2011 年 4 月 12 日期间在科特迪瓦犯有谋杀、强奸和其他性暴力行为、迫害等危害人类罪和其他非人道行径，对其发出逮捕令。

45. 2011 年 11 月 30 日将洛朗·巴博押送法院，他于 2011 年 12 月 5 日首次出庭。

46. 2012 年 4 月 5 日，第三预审分庭作出决定，鼓励希望参与诉讼的受害人利用集体申请制度，以便加速管理申请和加强参与制度。2012 年 5 月 16 日，书记官处向分庭转交了受害人提出参与诉讼的 63 份申请，其中包括 6 份集体申请表和 57 份个人申请。

47. 2012 年 8 月 2 日，在巴博先生的身体状况能够参与案件诉讼的问题得到解决之前，分庭推迟了指控确认听证会。

#### N. 尚未执行的逮捕令

48. 在提交本报告时，根据法院发出的逮捕令对 12 个人提出的逮捕和押送要求仍未执行：

(a) 乌干达局势：约瑟夫·科尼先生、文森特·奥蒂先生、奥科特·奥齐阿姆布先生和多米尼克·翁古文先生。这些逮捕令自 2005 年以来一直未执行；

(b) 刚果民主共和国局势：博斯科·恩塔甘达先生，已于 2006 年和 2012 年两次发出逮捕令，一直未执行；西尔威斯特·穆达库穆拉先生，自 2012 年以来未执行；

(c) 苏丹达尔富尔局势：艾哈迈德·哈伦先生和阿里·库沙卜先生，他们的逮捕令自 2007 年以来一直未执行；奥马尔·巴希尔先生有两个逮捕令，分别自 2009 年和 2010 年以来一直未执行；阿卜杜拉希姆·穆罕默德·侯赛因先生的逮捕令自 2012 年以来未执行；

(d) 利比亚局势：赛义夫·伊斯兰·卡扎菲和阿卜杜拉·赛努西，他们的逮捕令自 2011 年以来未执行。

### 三. 调查和初步审查

#### A. 调查

##### 1. 刚果民主共和国局势

49. 本报告所述期间，检察官办公室对刚果民主共和国进行了 2 次访问，以争取对审案的支持，并反驳辩方在检察官诉托马斯·卢班加·迪伊洛案和检察官诉热尔曼·加丹加和马蒂厄·恩乔洛·楚伊案中提出的论点。

50. 本报告所述期间，检察官办公室派人到 7 个国家进行了 15 次访问，以便在刚果民主共和国进行第三次调查，重点是解放卢旺达民主力量(卢民主力量)民兵在南北基伍省所犯罪行，为准备对卡利克斯特·姆巴鲁希马纳案的指控确认提供支持。检方对卡利克斯特·姆巴鲁希马纳的指控未获确认，但正如 2012 年 7 月 13 日对西尔威斯特·穆达库穆拉签发逮捕令所示，检方继续在该地区进行与卢民主力量有关的调查。

51. 在南北基伍省对卢民主力量民兵进行的调查是本着积极互补精神，与刚果民主共和国、法国、德国和卢旺达等几个国家合作进行的。检察官办公室仍在调查据称在南北基伍犯下的罪行，包括继续调查与卢民主力量其他领导人以及其他团体有关的罪行。

52. 检察官办公室对博斯科·恩塔甘达涉嫌犯下的罪行持续进行了调查，导致 2012 年 7 月 13 日对其发出新的逮捕令。

##### 2. 乌干达局势

53. 本报告所述期间，检察官办公室为调查乌干达局势进行了一次访问。

54. 检察官办公室继续收集关于上帝抵抗军涉嫌犯下的罪行的资料，促进采取行动，执行对其领导人发出的逮捕令。检察官办公室还继续收集和分析有关乌干达人民国防军涉嫌犯下的罪行的资料。该办公室继续鼓励对冲突双方进行法律诉讼。

##### 3. 中非共和国局势

55. 本报告所述期间，检察官办公室继续调查中非共和国局势，对 3 个国家进行了 14 次访问，其目的包括查验证人，追踪调查收到的新信息。

##### 4. 达尔富尔局势

56. 本报告所述期间，检察官办公室为调查达尔富尔局势，对 6 个国家进行了 7 次访问。

57. 按照安全理事会第 1593(2005)号决议，检察官向安全理事会提交了关于达尔富尔局势的第十四次和第十五次报告。检察官在 2011 年 12 月 15 日和 2012 年 6

月 5 日通报情况时，除其他外着重指出，苏丹政府不合作，该国也未对应对所犯罪行负责的人提出法律诉讼。检察官回顾 2010 年 5 月 26 日第一预审分庭就苏丹不与法院合作，从而违反安全理事会第 1593(2005) 号决议作出的决定。

58. 检察官办公室继续监测和收集有关达尔富尔局势的资料。所收集的资料表明，危害人类罪、战争罪和灭绝种族罪仍在发生。

## 5. 肯尼亚局势

59. 在本报告所述期间，检察官办公室为调查肯尼亚局势对 11 个国家进行了 67 次访问。

60. 该办公室继续收集关于谋杀、驱逐或强迫迁移和迫害等危害人类罪的信息，据称犯罪时间大约是 2007 年 12 月 30 日至 2008 年 1 月底，犯罪地点是 Turbo 镇、大埃尔多雷特地区、Kapsabet 镇和 Nandi 山区。

61. 该办公室还继续收集关于谋杀、驱逐或强迫迁移、强奸、其他不人道行为和迫害等危害人类罪的信息，据称犯罪时间是 2008 年 1 月 24 日至 28 日，受害者是纳库鲁和奈瓦沙的平民居民，尤其是那些属于 Luo、Luhya 和 Kalenjin 族群的居民，他们被视为“橙色民主运动”的支持者。

62. 该办公室正与广大伙伴合作监测和调查企图暴露、恐吓或以其他方式干扰被认为可能到庭作证的人的行为。

## 6. 利比亚局势

63. 在本报告所述期间，检察官办公室为调查利比亚局势对 13 个国家进行了 38 次访问。

64. 在本报告所述期间，该办公室两次向安全理事会报告了利比亚局势。

65. 在 2011 年 11 月 2 日的通报中，检察官报告说，穆阿迈尔·卡扎菲已于 10 月 20 日死亡，但该办公室正加紧努力，以确保赛义夫·伊斯兰·卡扎菲和阿卜杜拉·赛努西将受到法律的审判。检察官再次感谢利比亚当局正在调查中提供合作，表示该办公室正继续调查利比亚境内的性别犯罪案件，人权理事会所设独立国际调查委员会的工作将有益于检察官办公室进行分析。

66. 检察官在 2012 年 5 月 16 号的通报中指出，调查委员会的调查结果已证实了性别犯罪，检察官办公室正在继续就此收集证据。他还指出，根据该委员会 2012 年 3 月 2 日的报告，数千名涉嫌参与了卡扎菲部队所犯罪行的人员被拘留，其中许多人仍不在国家当局管辖之下，而且据称遭受了反叛部队的虐待或酷刑。

67. 关于对北约的指控，检察官指出，调查委员会的结论是，北约并未刻意以利比亚平民为目标。检察官还指出，该办公室没有司法管辖权去评估北约任务范围

是否符合安全理事会第 1973(2011)号决议,但该办公室正在要求就调查委员会确定的 5 起事件提供进一步信息。

68. 检察官注意到利比亚政府承诺要在利比亚执行一个全面战略处理所有罪行和结束有罪不罚现象,并强调指出这必须仍然是一个优先事项。

## 7. 科特迪瓦局势

69. 在本报告所述期间,检察官办公室对 7 个国家进行了 54 次访问,目的除其他外是收集证据、筛选和约谈证人,并确保其伙伴的继续合作。该办公室的重点一直是关于违反法院《规约》第 7(1)(a)、7(1)(g)、7(1)(h)和 7(1)(k)条犯下危害人类罪的指控。

70. 检察官办公室目前调查活动的重点是准备“检察官诉洛朗·巴博”一案的确认控罪听讯。该办公室还继续调查关于其他领导人在科特迪瓦犯下罪行的指控,冲突双方不论政治派别都包括在内。

## B. 初步审查

71. 检察官办公室负责确定某种局势是否符合《罗马规约》确立的需要法院调查的法律标准。为此,该办公室依据法定标准和已有信息,对提交其关注的所有局势进行初步审查。在本报告所述期间,该办公室开始了对马里局势的初步审查,并继续对阿富汗、哥伦比亚、格鲁吉亚、几内亚、洪都拉斯、大韩民国和尼日利亚的局势进行初步审查,同时还完成了对巴勒斯坦局势的初步审查。2011 年 12 月 13 日,该办公室发布了一份关于其初步审查活动的报告。

72. 该办公室继续分析从各种来源收到的指控犯有可能属于法院管辖的罪行的信息。2011 年 8 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日,该办公室收到 287 件与《罗马规约》第 15 条有关的来文,其中 176 件显然不在法院管辖范围内;有 28 件需要进一步分析;35 件与已在分析中的某个局势有关;47 件与某项调查或起诉有关。

### 1. 阿富汗

73. 检察官办公室继续从多个来源收集和分析与指控 2003 年 5 月 1 日以来在阿富汗所犯罪行有关的信息。该办公室力争核实收到的关于大批被控罪行的信息的严重性,这些罪行包括杀人、酷刑、攻击人道主义目标和联合国、攻击受保护对象和招募儿童兵。该办公室在获取所需详细信息以对每一起举报事件进行适当法律分析和追究具体犯罪者责任方面遇到了挑战。

74. 作为其积极互补政策的一部分,该办公室已采取步骤鼓励关键行为体在它们各自的职权范围领域内考虑实行和推进问责机制。该办公室与专家、民间社会组织、阿富汗政府官员、联合国官员和国际安全援助部队派遣国保持联系。

## 2. 哥伦比亚

75. 检察官办公室继续收集和分析关于哥伦比亚国家调查和起诉的信息，尤其是针对非法武装团体领导人、高级准军事领导人、警官和军官以及被指与武装团体有牵连的政治人物的调查和起诉。在每一起案件中，该办公室都致力于确定诉讼重点是否是或者包括对所犯罪行为负有最大责任的个人，以及诉讼是否真实并符合《罗马规约》第 17 条。该办公室还收集和分析关于指控在哥伦比亚犯下其他罪行的信息，尤其是要确定一些团体是否应对 2009 年 11 月 1 日以来犯下的战争罪负责，该日期是法院对在哥伦比亚境内或由其国民犯下的战争罪的管辖权生效的日子。

76. 该办公室一直与哥伦比亚当局保持着密切联系，后者提供了关于国内诉讼情况的大量信息。该办公室也一直在接触就哥伦比亚局势开展工作的各种国际非政府组织。在当前审查的背景中，该办公室依照其积极互补方针继续与哥伦比亚当局互动协作，并鼓励其他国家、国际组织和民间社会也这样做。

## 3. 格鲁吉亚

77. 检察官办公室继续收集和分析关于国家诉讼所取得进展的信息，这些诉讼涉及到对 2008 年 8 月在格鲁吉亚冲突中所犯罪行的指控。俄罗斯联邦调查委员会和格鲁吉亚总检察长已分别对可能构成法院所管辖罪行的事件进行调查。采用司法程序一直是该办公室与国家主管部门之间定期协商的主题，以评估它们实际上是否愿意和能够将犯罪者绳之以法。两国当局都就这些调查所取得的进展、所用方法和各自的初步调查结果向该办公室提交了大量信息和证据。

## 4. 几内亚

78. 检察官办公室按照其积极互补政策，致力于鼓励国家诉讼，以追究 2009 年 9 月 28 日涉嫌在科纳克里犯罪的最大责任人的责任。2012 年 2 月 1 日，几内亚司法当局就 2009 年 9 月 28 日所犯罪行为起诉了特别事务部长并兼管药物管制和有组织犯罪单位的 Tiegboro Camara 中校。在发布起诉书之前，还对其他犯罪嫌疑人发出了四份起诉书。

79. 该办公室于 2011 年 10 月和 2012 年 4 月两次访问几内亚，以了解该国政府任命的法官正在开展调查的进展情况。前任副检察官以及该办公室高级官员会见了政府官员以及司法机构、民间社会、受害者和受害者协会的代表。

## 5. 洪都拉斯

80. 检察官办公室继续收集和分析信息，以确定 2009 年 6 月 28 日政变之后涉嫌侵犯人权的行为是否构成了法院管辖的罪行。该办公室已从多个来源收集到关于洪都拉斯局势的信息，这些来源包括真相与和解委员会、美洲人权委员会、人权事务高级专员办事处(人权高专办)以及一批国际和国家非政府组织。2011 年 10

月，该办公室的代表在特古西加尔巴会见了司法部长、人权律师、总检察长、司法次长和人权次长。

## 6. 巴勒斯坦

81. 2012年4月3日，检察官办公室公布了其就巴勒斯坦民族权力机构2009年1月22日根据《罗马规约》第12条(3)提交的接受法院管辖的声明是否符合法院法定要求一事作出的裁断。

82. 在解释和运用《罗马规约》第12条时，该办公室评估认为，应由联合国相关机构或罗马规约缔约国大会依法裁断巴勒斯坦是否有资格作为一个国家加入《罗马规约》并因此使法院能够行使管辖权。检察官办公室认为，《罗马规约》并未赋予它任何权力去采用一种方法对第12(3)条下的“国家”进行定义，这样做将有悖于第12(1)条规定的宗旨。

83. 今后，如果联合国主管机关或可能是罗马规约缔约国大会解决了与对第12条的评估有关的法律问题，或者安全理事会作出了提供管辖权的转介，该办公室可进一步审议关于在巴勒斯坦犯下罪行的指控。

## 7. 尼日利亚

84. 检察官办公室的工作重点一直是关于在尼日利亚中部三角洲地区(特别是高原州和卡杜纳州)以及最近在尼日利亚北部和阿布贾(涉及据称是伊斯兰好战团体“博科哈拉姆”组织发动的攻击)所犯罪行的指控。该办公室正在分析被指控罪行是否在法院的属事管辖权之内。该办公室与尼日利亚当局以及与当地和国际非政府组织开展了建设性的互动协作。2012年7月，检察官和该办公室高级官员访问了尼日利亚，并会见了总统古德勒克·乔纳森、联邦司法部长和总检察长、警察总监、高原州和卡杜纳州官员，以及尼日利亚派别暴力问题的各个调查小组。

## 8. 大韩民国

85. 初步审查的重点是两起事件：(a) 2010年11月23日延坪岛被炮击；(b) 2010年3月26日大韩民国天安号军舰被击沉。

86. 检察官办公室继续从相关来源寻求更多信息，活动重点是确定必要的事实问题，以裁断这两起事件是否构成《罗马规约》规定的战争罪，以及这些事件是否为某种政策所致。该办公室特别考虑了这两起事件的国际调查结果，包括关于天安号军舰被击沉和延坪岛被攻击问题的两份联合国报告。

## 9. 马里

87. 2012年7月18日，马里政府转交了一封信，将“2012年1月以来的马里局势”移交检察官办公室处理并要求调查，以确定是否有一名或多个人因犯下罪行应被起诉。马里政府还提供了支持这一移交的文件。该办公室已启动了初步审



查，以评估是否符合《罗马规约》关于开启调查的标准。公开裁决将在适当时候做出。

## 四. 国际合作

### A. 与联合国的合作

88. 国际刑事法院纽约联络处继续推动和促进法院与联合国及其各基金、方案和机构以及法院与各常驻联合国代表团及观察员代表团之间的合作。纽约联络处主任在可能的情况下作为观察员参加了安全理事会和大会关于法院工作的会议。联络处还为法院高级官员的访问提供便利、密切关注与法院有关的动态、定期向联合国秘书处和各常驻代表团通报法院的最新司法动态并向秘书长和安全理事会转递法院的司法通知。

89. 在本报告所述期间，法院各机关主管人员会见了联合国一些高级官员，其中包括秘书长、常务副秘书长和大会主席，并会见了一些常驻联合国代表，以讨论法院与联合国之间的关系和诸多合作事宜。2011年10月26日，院长向大会致辞，检察官在四个场合向安全理事会通报了达尔富尔和利比亚的局势。此外，法院各首长在法院所在地接待了到访的秘书长儿童与武装冲突问题特别代表、负责法律事务厅助理秘书长、防止灭绝种族罪行问题特别顾问和刚果民主共和国问题特别代表。

90. 2011年12月8日和9日，联合国和法院之间的年度圆桌会议在纽约举行。讨论的议题包括向法院披露联合国文件和与辩护团队的合作。检察官办公室还就调查中的局势同秘书处相关部门开展了一系列经验教训讨论。2011年12月，在罗马规约缔约国大会第十届会议上，过渡时期司法国际中心组织了一次由法治援助股主办的后续会外活动，议题是互补性和联合国及其机构同法院之间持续协商的重要性。

91. 法院在各国进行调查时，获得了联合国提供的后勤援助，包括联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)和联合国科特迪瓦行动(联科行动)等联合国特派团以及联合国内罗毕办事处提供的与法院在刚果民主共和国、肯尼亚和科特迪瓦的活动有关的257次联合国飞行。

92. 受害人信托基金也得益于联合国的支持并继续与联合国一批机构密切合作，包括在能力建设活动、向受害人提供援助和促进协同增效作用方面。

93. 在本报告所述期间，包括法院在内的联合国机构间安保管理网各方参与了对现行谅解备忘录的修订，以反映该管理网2010年核准的修改后模板，但这项工作尚待完成。法院在其所有业务领域中都被列入了联合国安保和安全安排，并在其中的每一个地点都与联合国安保官员保持着密切联系。

94. 2012年1月20日, 检察官办公室与联科行动订立了一份关于合作问题的谅解备忘录。2012年3月, 书记官处递交了一份联科行动与法院之间关于合作问题的谅解备忘录草案供联合国审议, 其中包括该办公室订立的备忘录。该备忘录正在最后敲定过程中。

95. 法院还没有签署一份谅解备忘录为其在利比亚的业务安排建立必要框架。正如安全理事会所述, 法院工作人员在前往局势国家时, 法律保护相当重要。2012年6月7日至7月2日法院四名工作人员在津坦遭到扣押就说明了这一点。在这方面, 法院希望感谢2012年6月15日安全理事会的新闻谈话和负责利比亚问题秘书长特别代表和联合国其他官员以及若干会员国的支持。法院正继续与利比亚当局合作, 处理司法合作问题和进行中的针对其四名工作人员的调查工作。

96. 法院定期与法律事务厅进行接触, 后者充当书记官处和检察官办公室转递协助请求(包括各分庭和辩方所提请求)的输入点。此外, 法律事务厅还协助在安全理事会提及的局势中向后者转递通知。应法院请求, 安全理事会为解除对姆巴鲁希马纳先生的旅行禁令提供了协助, 使他能在分庭于2011年12月决定不确认对他的控罪之后返回法国。

97. 最后, 联合国为2011年12月12日至21日在纽约联合国总部举行的罗马规约缔约国大会第十届会议提供了设施和服务。

## **B. 与各国、其他国际组织和民间社会的合作以及它们给予的协助**

98. 为保持对法院的支持和增进对法院工作的了解, 法院三个机关的主管人员于海牙的法院所在地多次举行与成员国代表的高级别会议, 并对世界各地一些国家进行了正式访问。法院院长会见了一些国家的高级人士, 其中包括多民族玻利维亚国总统、博茨瓦纳总统和马里总统。前任和现任检察官数次访问科特迪瓦、塞内加尔、尼日利亚、利比亚和突尼斯等非洲国家的政府官员。检察官办公室官员还访问了挪威、爱沙尼亚和法国等欧洲国家并会见了欧洲一些政府官员。这些访问为加强法院与各缔约国在合作和援助方面的关系铺平了道路。此外, 2012年2月9日, 检察官办公室为有兴趣国家的大使举行了第二次非正式会议, 以提供信息介绍该办公室未来几个月的活动、其最近发布的初步审查报告、为过渡到新检察官而开展的工作以及经验教训。书记官长重点访问了局势国家, 包括利比亚和科特迪瓦, 她还在科特迪瓦代表法院与科特迪瓦当局签署了一份谅解备忘录。

99. 法院继续请求各国协助其履行职责。在本报告所述期间, 书记官处转递了496份合作请求, 其中48份请求转给了非规约缔约国, 还有13份请求转给了国际组织。检察官办公室向规约缔约国、非缔约国、国际和区域组织以及其他组织发出287份协助请求。在本报告所述期间结束时, 执行率为72%, 大部分有待落实的请求是最近发出的。

100. 自非洲联盟与法院之间在上一个报告所述期间召开首次技术会议以来，法院继续与非洲联盟定期互动。第二次技术会议将在 2012 年下半年举行，由法语国家国际组织提供资助。

101. 在本报告所述期间，法院与欧洲联盟进行了各种交流。院长在欧洲议会发表了讲话并在布鲁塞尔进行了数次会见，会见的人士包括欧洲议会主席、欧洲对外行动局执行秘书长、欧洲联盟发展事务专员和人权小组委员会主席。检察官办公室继续定期会见行动局的代表以及欧洲议会成员；为行动局成员进行各种情况通报，包括在培训课程期间；对欧洲联盟国际公法工作组、中东问题工作组和非洲问题工作组进行介绍演讲。法院感谢欧洲联盟委员会为研讨会和律师培训、法律工具项目、实习生职位安排和专业人员访问提供了财政支持。

102. 在上个报告所述期间增加了与阿拉伯国家联盟的合作之后，而且自 2011 年 5 月 24 日和 25 日举行了关于国际刑事法院与阿拉伯区域问题的多哈高级别会议以来，检察官办公室确保了与阿拉伯国家联盟秘书长办公室在工作层面的持续互动。此前，检察官于 2011 年 3 月首次会见了阿拉伯国家联盟新任秘书长纳比勒·阿拉比。2011 年 9 月，法院在法语国家国际组织和法国的支持下，在突尼斯举办了一场研讨会，以在马格里布和中东增进对《罗马规约》的了解。

103. 检察官办公室继续与美洲国家组织定期开展互动。这两个机构之间的工作会议可能在 2012 年下半年举行。此外，2012 年 4 月 25 日，该办公室与美洲人权委员会订立了一份旨在加强相互合作和协助的谅解备忘录。

104. 在澳大利亚、新西兰和英联邦秘书处支持下，法院各位首长参加了同太平洋岛屿国家的一次会议，讨论在该区域批准和执行《罗马规约》的问题。

105. 法院与法语国家国际组织谈判达成了一份谅解备忘录，定于 2012 年 9 月签署，以促进信息交流、提高认识和支持国家司法机构能力建设。

106. 在本报告所述期间，马里与法院就执行法院判决的问题达成了一项协议。马里是第一个签署这种协议的非洲国家。

107. 尽管书记官处继续努力宣传同国家达成证人异地安置协议的重要性，而且尽管一些国家为证人异地安置特别基金提供了自愿捐款，但在本报告所述期间没有达成任何新的协议。这一事项会影响到法院保护证人和执行程序的能力，仍是法院的一个紧迫优先事项。

108. 法院感谢一些缔约国(安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、哥伦比亚、捷克共和国、芬兰、法国、德国、爱尔兰、意大利、列支敦士登、卢森堡、荷兰、波兰、韩国、西班牙、瑞士和大不列颠及北爱尔兰联合王国)在本报告所述期间为法院的各种基金、研讨会、业务和项目提供了自愿捐款。

109. 法院在海牙举行了一次外交通报会，向外交界介绍法院工作的最新情况。法院除了与继续向法院提供重要支持的民间社会代表进行定期接触外，还在海牙与非政府组织举行了两次战略级会议。

## 五. 机构发展

### A. 选举

110. 《罗马规约》缔约国大会第十届会议选出米丽娅姆·德芬瑟·圣地亚哥法官(菲律宾)、霍华德·莫里森法官(大不列颠及北爱尔兰联合王国)、安东尼·卡尔莫纳法官(特立尼达和多巴哥)、奥尔加·埃雷拉·卡武奇亚法官(多米尼加共和国)、罗伯特·弗雷姆尔法官(捷克共和国)和奇利·艾博伊-奥苏吉法官(尼日利亚)到法院任职，任期九年。他们的任期从2012年3月11日开始。

111. 缔约国大会还协商一致选出法图·本苏达女士(冈比亚)任检察官，任期9年。本苏达女士于2012年6月15日就职。

112. 2012年3月11日，宋相现法官(大韩民国)再次当选为法院院长，山吉·姆马森洛洛·莫纳歌法官(博茨瓦纳)和库诺·雅各布·塔夫瑟法官(意大利)分别当选为第一和第二副院长。他们的任期为三年。

113. 《罗马规约》缔约国大会第十届会议以鼓掌方式选出蒂纳·因泰尔曼大使(爱沙尼亚)任第十至第十二届会议主席。

### B. 对塞拉利昂问题特别法庭和其他法庭的援助

114. 在本报告所述期间，法院继续向塞拉利昂问题特别法庭提供支持。这种援助涉及到技术、后勤和行政支持以及在新闻发布会期间提供临时协助，包括在费用偿还基础上临时抽派工作人员。此外，法院的拘留中心继续收押着塞拉利昂前总统查尔斯·泰勒。

115. 法院还向其他法庭提供了技术援助，其中包括黎巴嫩问题特别法庭。法院与特别法庭等其他法庭保持着密切接触，以交流专家意见，或是与国际法院、前南斯拉夫问题国际法庭、卢旺达问题国际刑事法庭、联合国法律图书馆和柬埔寨法院特别法庭开展图书馆间交流。

## 六. 结论

116. 法院已成立十周年，取得了重大进展，最重要的是法院发布了第一份判决书和第一次宣判刑期。

117. 各国和包括联合国在内的政府间组织有力和一贯的支持，对于法院有能力独立履行职责以期制止国际社会关注的最严重罪行得不到惩罚的现象至关重要。

---

这包括落实法院的合作请求，尤其是在下述方面：执行未执行的逮捕令、分配适当资源、为法院活动提供公共和外交支持以及其他形式的协助，特别是在保护受害人和证人方面。

---